



# 专业诊断系统

支持所有大众/奥迪/斯柯达/西雅特/宾利车辆

## Ross-Tech 汽修技术 — 大众汽车常规术语缩写

作者: VCDS中国经销商天津梓航汽车维修中心

由于大众集团的德国血统,很多术语缩写有德文也有英文。有时两个不同的术语是同一个含义,比如ACC和ADR,一个是英语缩写,一个是德语缩写,很容易被迷惑。在VCDS实际使用中(如编码和匹配等操作),很多术语经常会接触到,比如SRI, BAP等,大众集团的MQB和MLB平台的匹配通道也经常会出现很多术语缩写,例如VCDS对UDS模块的匹配操作选项中可能含有下列术语:

ENG122229-ENG117740\_Car\_Function\_List\_BAP\_Gen2-LDW\_HCA\_0x19

ENG116963-ENG116392-Leuchte27NSL RC6-Lichtfunktion C 27

ENG116965-ENG116432-Leuchte29RFL RA64-Dimmwert CD 29

了解这些术语/缩写,有助于我们更好的理解编码和匹配通道等的含义,辅助我们更快地工作。下面的表格是部分大众汽车术语缩写,取自Ross-Tech免费Wiki百科技术网站<http://wiki.ross-tech.com>,VCDS经销商天津梓航众成添加了中文。

| 英语       | 德文   | 原文                                                                                     | 中文                 |
|----------|------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| ACC      | ADR  | Adaptive Cruise Control / Adaptive Geschwindigkeitsregelung / Adaptive Distanzregelung | 自适应巡航              |
| ADL      | AFL  | Assistant Driving Light / Assistenzfahrlicht                                           | 辅助驾驶灯              |
|          |      | Automatic Headlamp Activation / Automatische Fahrlichtschaltung                        | 自动大灯(头灯)激活         |
| ADS      |      | Audi Drive Select (Charisma)                                                           | 奥迪驾驶选择             |
| ATA      | DWA  | Anti-Theft Alarm / Diebstahlwarnanlage                                                 | 防盗报警               |
|          | AWV  | Stopping Distance Shortening / Anhaltewegverkürzung                                    | 制动距离               |
| BAP      | BAP  | Operating and Display Protocol / Bedien- und Anzeigeprotokoll                          | 操作和显示协议            |
| BCM      |      | Body Control Module                                                                    | 车身控制模块             |
| BCmE     | BCmE | Board Computer with Efficiency Program / Bordcomputer mit Effizienzprogramm            | 含节能程序的随车电脑         |
|          | BKV  | Brake Booster / Bremskraftverstärker                                                   | 制动助力器              |
| CCS      | GRA  | Cruise Control System / Geschwindigkeitsregelanlage                                    | 巡航控制系统             |
| CL       | ZV   | Central Locking / Zentralverriegelung                                                  | 中控锁                |
| CVT      |      | Continuously Variable Transmission / Stufenloses Getriebe                              | 无级变速器              |
| DCC      |      | Dynamic Chassis Control / Dynamische Dämpfungsregelung                                 | 动态底盘控制系统/自适应悬架控制系统 |
| DDP      | DDP  | Display-Data-Protocol / Display-Daten-Protokoll                                        | 数据显示协议             |
| DRC      |      | Dynamic Ride Control / Dynamische Dämpfungsregelung                                    | 动态驾驶控制             |
| DRL      | TFL  | Daytime Running Light / Tagfahrlicht                                                   | 日间行车灯              |
| DTC      |      | Diagnostic Trouble Code / Fehlernummer                                                 | 诊断故障码              |
| DSG      | DSG  | Direct-Shift Gearbox / Direktschaltgetriebe                                            | 直接换挡变速器            |
| EBC      | MSR  | Engine Braking Control / Motor-Schleppmoment-Regelung                                  | 发动机制动控制            |
|          | eBKV | Electric Brake Booster / Elektrischer Bremskraftverstärker                             | 电子制动助力器            |
| ECM      | MSG  | Engine Control Module / Motorsteuergerät                                               | 发动机控制模块            |
| EPB      | EFB  | Electric Parking Brake / Elektrische Feststellbremse                                   | 电子驻车制动/电子手制动       |
| EPS      | LKH  | Electro Mechanical Power Steering / Elektromechanische Lenkhilfe                       | 电子助力转向             |
| ESCL     | ELV  | Electronic Steering Column Lock / Elektrische Lenksäulenverriegelung                   | 电子转向柱锁             |
| ESI      | WIV  | Extended Service Interval / Wartungsintervallverlängerung                              | 可延长的保养周期/          |
|          |      | Flexible Service Interval / Flexible Wartungsintervallanzeige                          | 灵活的服务间隔            |
| FMA      |      | Fuel Mean Value Adaptation / Kraftstoffmengen-Mittelwertadaptation                     | 燃油平均值匹配            |
| FWH      | FSH  | Front Window Heating / Frontscheibenheizung                                            | 前风窗加热              |
|          | HBV  | Hydraulic Brake Booster / Hydraulischer Bremskraftverstärker                           | 真空助力液压增强           |
| HCA/ LDW | SHA  | Heading Control Assist / Lane Departure Warning / Spurhalteassistent                   | 车道偏离警告/车道保持辅助系统    |
| HDC      |      | Hill Descend Control / Bergabfahrhilfe                                                 | 陡坡缓降控制             |

| 英语   | 德文       | 原文                                                                                | 中文                |
|------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| IPB  | IPB      | Integrated Parking Brake / Integrierte Parkbremse                                 | 综合驻车制动            |
| HHC  |          | Hill Hold Control / Berganfahrhilfe                                               | 山坡保持控制 / 坡道起步保持控制 |
| LCA  | SWA      | Lane Change Assist / Spurwechselsassistent                                        | 车道变更辅助系统          |
|      | LWR      | Headlight Leveling / Leuchtweitenregulierung                                      | 车灯水平控制            |
| MFD  | MFA      | Multi-Function Display / Multifunktionsanzeige                                    | (仪表)多功能显示         |
| MFSW | MFL      | Multi-Function Steering Wheel / Multifunktionslenkrad                             | 多功能方向盘            |
|      | MKE      | Fatigue Recognition / Müdigkeitserkennung                                         | 疲劳检测识别            |
| MT   | SG/HS    | Manual Transmission / Schaltgetriebe oder Handschaltgetriebe                      | 手动变速箱             |
| OCU  |          | Onboard Communication Unit                                                        | 车载通信单元            |
| PDC  | EPH      | Park Distance Control / Einparkhilfe                                              | 停车距离控制            |
|      | PLA      | Park-Steer-Assist / Parklenkassistent                                             | 泊车辅助              |
|      | PSD      | Predictive Route Data / Prädiktive Streckendaten                                  | 预测路线数据            |
| PW   | EFH      | Power Windows / Elektrische Fensterheber                                          | 电动车窗              |
| RC   | FFB      | Remote Control / Funkfernbedienung                                                | 遥控                |
|      | HAL      | Rear Axle Steering / Hinterachslenkung                                            | 后轴转向              |
| RFL  | NSL      | Rear Fog Lamp / Nebelschlusslicht                                                 | 后雾灯               |
| RL   | RFL      | Reverse Light / Rückfahrlicht                                                     | 倒车灯               |
| RLFS | RLFS     | Rain Light Humidity Sensor / Regen-/Licht-/Feuchtesensor                          | 雨量、光强和湿度传感器       |
| RLS  | RLS      | Rain Light Sensor / Regen-/Lichtsensor                                            | 雨量和光强传感器          |
| ROP  |          | Roll Over Prevention/Protection / Überrollschutz                                  | 翻滚预警/保护           |
| SRI  | SIA      | Service Reminder Indicator / Service-Intervall-Anzeige                            | 服务提醒指示灯/服务间隔显示    |
| TCM  | GSG      | Transmission Control Module / Getriebesteuergerät                                 | 变速箱控制模块           |
| TPL  |          | Technical Problem Solution (also see TSB/TPI) / Technische Problemlösung          | 技术问题解决方案          |
| TPI  |          | Technical Product Information (also see TSB/TPL) / Technische Produktinformation  | 技术产品信息            |
| TSB  |          | Technical Service Bulletin (also see TPL/TPI)                                     | 技术服务公告            |
| TPMS | RKA/ RDK | Tire Pressure Monitoring System / Reifenkontrollanzeige oder Reifendruckkontrolle | 胎压监测系统            |
| UGDO |          | Universal Garage Door Opener / Universeller Garagentoröffner                      | 通用车库门开启器          |
| VSS  |          | Vehicle Speed Sensor                                                              | 车速传感器             |
|      | VZA      | Traffic Sign Display / Verkehrszeichen-Anzeige                                    | 交通标志显示            |
|      | VZE      | Traffic Sign Recognition / Verkehrszeichen-Erkennung                              | 交通标志识别            |
| WSS  |          | Wheel Speed Sensor                                                                | 车轮速度传感器           |
|      | WWS      | Wiper Angle Control (Wiper Motor) / Wischwinkelsteuerung (Wischermotor)           | 雨刷角度控制(雨刮电机)      |

www.Ross-Tech.cn  
美国罗斯科技有限公司



微信号: VCDS\_RT



经销商



技术视频信息